

V/Réf. *Y/Ref* V/ mail du 17/09/2022

N/Réf. *O/Ref* 9721 du/of 30/09/2022

ATELIER ENTRE TERRES
Mme Cécile MARTIN
13 Chemin de Soucheron
43200 GRAZAC
FRANCE

RAPPORT D'ESSAI/TEST REPORT N° XCA2202253

Nature de la demande : APTITUDE AU CONTACT ALIMENTAIRE D'UN ARTICLE EN CERAMIQUE

Type of request : *FOOD CONTACT ON CERAMIC ARTICLE*

N° SFC
SFC N°
39682

Désignation de l'échantillon
Sample designation
Coupelle Collection Porcelaine

Date de réception
Date of receipt
27/09/2022



N°SFC 39682

N.B : Seules certaines prestations rapportées dans ce document sont couvertes par l'accréditation. Elles sont identifiées par le symbole*/*Only certain benefits reported in this document are covered by the certification. They are identified by the symbol **

Courtaboeuf, le 12 octobre 2022
Courtaboeuf, on 12th october 2022

L'ingénieur d'essai/*Test engineer*
Pôle Contact Alimentaire/*Food Contact division*
L.AURIEL

La Responsable du Département LC2M
Head of LC2M Department
S. AUCLERC



Ce rapport comporte 5 pages/*This report contains 5 pages.*

La reproduction de ce rapport d'essais n'est autorisée que sous sa forme intégrale.

L'échantillonnage n'ayant pas été effectué par la SFC, les résultats portés au présent rapport ne concernent que l'échantillon reçu au laboratoire.

L'accréditation du COFRAC atteste de la compétence du laboratoire pour les seuls essais couverts par l'accréditation.

Le Laboratoire ne tient pas compte des incertitudes de mesure pour engager la conformité d'un article ou fournir la classification d'un produit. Celles-ci sont néanmoins disponibles sur demande.

Reproduction of this test report is only permitted on its complete form. As sampling wasn't realized by the laboratory, the results mentioned in the report relate only to the samples received. COFRAC's accreditation certifies the competence of the laboratory for the only tests covered by the accreditation. Measurement Uncertainties are not taken into account to engage the conformity of an article or to provide the classification of a product. These one are available on demand.

Nature de l'essai - Conclusion/ Test requested - Conclusion

Migration spécifique du Plomb et du Cadmium sur un article en céramique, test de l'intérieur de l'article* : échantillon n°SFC 39682 **conforme** à la directive 84/500/CEE consolidée.

Specific migration of Lead and Cadmium on ceramic article, test on internal article: sample n°SFC 39682 **complies** with directive 84/500/EEC amended.*

Migration spécifique du Plomb et du Cadmium sur un article en céramique, test de la zone du buvant : échantillon n°SFC 39682 **conforme** à la fiche DGCCRF MCDA n°2 (V01-01/05/2016).

*Specific migration of Lead and Cadmium on ceramic article, test on lip and rim area: sample n°SFC 39682 **complies** with DGCCRF MCDA document n°2 (V01-01/05/2016).*

Migration spécifique en contact répété des éléments Aluminium, Cobalt et Arsenic sur un article de type inorganique (verre, cristal, céramique, béton, pierre, vitrocéramique, objets émaillés) : échantillon n°SFC 39682 **conforme** à la fiche DGCCRF MCDA n°2 (V01-01/05/2016).

*Specific migration in repeated contact of Aluminum, Cobalt and Arsenic on ceramic article: sample n°SFC 39682 **complies** with DGCCRF MCDA document n°2 (V01-01/05/2016).*

1. Textes applicables/*Applicable texts*

- Références réglementaires/*Regulation references*

Règlement cadre (CE) n°1935/2004 du 27 octobre 2004/*Regulation (EC) n°1935/2004 of 27 October 2004*

Directive 84/500/CEE consolidée/*Directive 84/500/EEC amended*

Fiche DGCCRF MCDA n°2 (V01-01/05/2016)/*DGCCRF MCDA document n°2 (V01-01/05/2016)*

2. Migration spécifique du Plomb et du Cadmium de l'intérieur de l'article : résultats*/*Specific migration of Lead and Cadmium internal article : results**

Catégorie d'échantillon/*Sample category* : Catégorie 3 (Ustensile de cuisson, emballage et récipient de stockage de contenance >3L/*cooking ware, packaging and storage vessels >3L*)

Condition de contact/*Contact condition* : 24 heures à 22°C ± 2°C/*24 hours at 22°C ± 2°C*

Simulant/*Simulant* : Acide acétique 4% (v/v)/*Acetic acid 4% (v/v)*

Technique d'analyse/*Analysis technique* : Spectrométrie d'absorption atomique/*Atomic absorption spectrometry*

Date de début de l'essai/*Start test* : 04/10/2022

Date de fin de l'essai/*End test* : 05/10/2022

Eprouvettes <i>Items</i>	Volume de remplissage <i>Filling volume</i> (ml)	Concentration en Plomb <i>Lead concentration</i> (mg/l)	Concentration en Cadmium <i>Cadmium concentration</i> (mg/l)	Observation du simulant <i>Simulant observation</i>	Etat des éprouvettes <i>Sample observation</i>
N°SFC 39682-1	90	< 0.06	< 0.010	Limpide <i>Limpid</i>	Aucune modification apparente <i>No apparent change</i>

Limites admissibles selon la directive 84/500/CEE consolidée (mg/L): Pb : 1.5 - Cd : 0.1
Permissible limits according to directive 84/500/EEC amended (mg/L): Pb : 1.5 – Cd : 0.1

3. Migration spécifique du Plomb et du Cadmium de la zone du buvant : résultats/Specific migration of Lead and Cadmium lip and rim area : results

Catégorie d'échantillon/*Sample category* : Zone du buvant/*Lip and rim area*
Condition de contact/*Contact condition* : 24 heures à 22°C ± 2°C/*24 hours at 22°C ± 2°C*
Simulant/*Simulant* : Acide acétique 4% (v/v)/*Acetic acid 4% (v/v)*
Technique d'analyse/*Analysis technique* : Spectrométrie d'absorption atomique/*Atomic absorption spectrometry*
Date de début de l'essai/*Start test* : 10/10/2022
Date de fin/*End test* : 11/10/2022

Eprouvettes <i>Items</i>	Volume de solution d'extraction <i>Volume of leaching</i> (mL)	Concentration en Plomb <i>Lead concentration</i> (mg/article)	Concentration en Cadmium <i>Cadmium concentration</i> (mg/article)	Observation du simulant <i>Simulant observation</i>	Etat des éprouvettes <i>Sample observation</i>
N°SFC 39682-1	191	< 0.01	< 0.001	Limpide <i>Limpid</i>	Aucune modification apparente <i>No apparent change</i>

Limites admissibles selon la fiche DGCCRF MCDA n°2 (V01-01/05/2016) (mg/article): Pb : 2 - Cd : 0.2
Permissible limits according by DGCCRF MCDA document n°2 (V01-01/05/2016) (mg/article): Pb : 2 - Cd : 0.2

4. Migration spécifique du Cobalt, de l'Aluminium et de l'Arsenic/Specific migration of Cobalt, Aluminum and Arsenic

Condition de contact/*Contact condition* : 3 X 24 heures à 22°C ± 2°C/3 X 24 hours at 22°C ± 2°C
Simulant/*Simulant* : Acide acétique 4% (v/v)/*Acetic acid 4% (v/v)*
Technique d'analyse/*Analysis technique* : ICP-MS/*ICP-MS*
Date de début de l'essai/*Start test* : 04/10/2022
Date de fin de l'essai/*End test* : 10/10/2022

Résultats obtenus sur le simulant issu du troisième contact/*Results on the third contact*

Eprouvettes <i>Items</i>	Volume de remplissage <i>Filling volume</i> (mL)	Surface <i>Area</i> (dm ²)	Concentration en Aluminium <i>Aluminum concentration</i> (mg/kg de denrée)	Concentration en Cobalt <i>Cobalt concentration</i> (mg/kg de denrée)	Concentration en Arsenic <i>Arsenic concentration</i> (mg/kg de denrée)
N°SFC 39682-1	90	0.62	< 0.01 LQ	< 0.001 LQ	< 0.001 LQ

LQ : Limite de quantification/*Quantification limit*

Pour information les valeurs limites préconisées par la fiche DGCCRF MCDA n°2 (V01-01/05/2016) sont/*DGCCRF MCDA document n°2 (V01-01/05/2016) limits are :*

- Co : 0.02 mg/kg de simulant de denrée alimentaire/*of foodstuff simulant*
- Al : 1 mg/kg de simulant de denrée alimentaire/*of foodstuff simulant*
- As : non détectable/*undetectable* (limite de détection de référence/*detection limit reference: 0.002 mg/kg*)